

NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA  
GENERAL



Distr.  
GENERAL

A/C.3/34/7  
2 noviembre 1979  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: FRANCES/INGLES

Trigésimo cuarto período de sesiones  
TERCERA COMISION  
Tema 83 del programa

OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA LOS REFUGIADOS

Carta de fecha 30 de octubre de 1979 dirigida al Secretario General por  
el Representante Permanente de la República Socialista de Viet Nam ante  
las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunto, para su información, los siguientes documentos:

1. Memorando de entendimiento entre el Gobierno de la República Socialista de Viet Nam y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados,
2. Declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Viet Nam sobre la cuestión de los refugiados,
3. Alocución pronunciada por el Sr. Phan Hien Jefe de la delegación del Gobierno de Viet Nam en la reunión celebrada en Ginebra sobre el problema de los refugiados.

Le ruego tenga a bien asegurar la distribución de estos documentos como documentos oficiales de la Asamblea General en relación con el tema 83 del programa del trigésimo cuarto período de sesiones.

(Firmado) Ha Van Lau  
Embajador  
Representante Permanente

MEMORANDO

de entendimiento entre el Gobierno de la República Socialista de Viet Nam y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) relativo a la salida de personas de la República Socialista de Viet Nam

30 de mayo de 1979

A raíz de las conversaciones celebradas en Hanoi entre los representantes del Gobierno de la República Socialista de Viet Nam y una delegación de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) del 26 de febrero al 5 de marzo y del 25 al 30 de mayo de 1979, se ha convenido en que el ACNUR facilitará la aplicación del anuncio efectuado el 12 de enero por el Gobierno vietnamita de permitir la salida ordenada de las personas que deseen abandonar Viet Nam para dirigirse a nuevos países de residencia. En relación con el programa para ejecutar esta salida ordenada, queda entendido que:

1. La salida autorizada de las personas que deseen abandonar Viet Nam y establecerse en países extranjeros - reunión con familiares y otros casos humanitarios - se llevará a cabo a la mayor brevedad y en la medida más amplia posible. El número de estas personas dependerá tanto del volumen de solicitudes de salida de Viet Nam como de la capacidad de los países de acogida para expedir visas de entrada.
2. La selección de las personas autorizadas a dirigirse al exterior en virtud de programa se efectuará, siempre que ello sea posible, sobre la base de las listas preparadas por el Gobierno de Viet Nam y de las listas preparadas por los países de acogida. Las personas cuyos nombres figuren en ambas listas estarán en condiciones de salir. En lo que respecta a las personas cuyos nombres figuren en sólo una lista, sus casos serán objeto de conversaciones entre el ACNUR y el Gobierno de Viet Nam o de los gobiernos de los países de acogida, según corresponda.
3. El ACNUR hará todos los esfuerzos posibles a fin de obtener apoyo para este programa entre los posibles países de acogida.
4. Tanto el Gobierno de Viet Nam como el ACNUR designarán personal que cooperará estrechamente en la ejecución de este programa.
5. Este personal estará autorizado para realizar actividades en Hanoi y en la ciudad de Ho Chi Minh y, según corresponda, para dirigirse a otros lugares a fin de fomentar las operaciones de salida.
6. Las operaciones de salida se efectuarán a intervalos regulares mediante la utilización del transporte adecuado.
7. El Gobierno de Viet Nam proporcionará, con sujeción a las leyes pertinentes de Viet Nam, al ACNUR y los países de acogida, todos los servicios necesarios para ejecutar este programa.

/...

## DECLARACION

### DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPUBLICA SOCIALISTA DE VIET NAM SOBRE LA CUESTION DE LOS VIETNAMITAS QUE HUYEN AL EXTERIOR

1. En los últimos 30 años, las fuerzas imperialistas y reaccionarias, desde los colonialistas franceses y los imperialistas norteamericanos hasta los expansionistas de Pekín, en la aplicación de su política contra Viet Nam, han utilizado la llamada cuestión de los refugiados, creada por ellos mismos, para disimular sus propios crímenes, socavar el prestigio internacional de Viet Nam y fomentar los viejos intentos disruptivos de las fuerzas de la oposición contra la justa causa de nuestro pueblo.

En 1954, cuando la primera resistencia patriótica de nuestro pueblo culminó en la victoria, los imperialistas y los reaccionarios organizaron, bajo el lema de "Dios se ha marchado al sur", la migración forzada de un millón de compatriotas nuestros del norte hacia el sur.

En 1975, ante el derrumbamiento total de la administración títere, los imperialistas norteamericanos, invocando la supuesta "amenaza de una matanza" creada por el Viet Cong, trataron de provocar el éxodo forzoso de entre uno y dos millones de "refugiados" de Viet Nam del Sur. No obstante, la rápida victoria de las ofensivas e insurrecciones generales de nuestro pueblo y las fuerzas armadas, en la primavera de 1975, les impidieron completar la ejecución de este plan criminal. Se obligó a más de 160.000 personas a partir, y un considerable número de ellas sufrieron una trágica muerte en la situación caótica que se produjo luego.

A raíz de la liberación completa de nuestro país, los imperialistas norteamericanos y las fuerzas hostiles, exacerbados ante la resonante victoria de nuestro pueblo, desencadenaron una clamorosa campaña contra Viet Nam en relación con los "derechos humanos". Mediante toda clase de mentiras, engaños y pérfidos ardides, incluido el envío de buques a las costas de Viet Nam, procuraron por todos los medios posibles instigar y provocar a los elementos que no son partidarios del nuevo régimen y a los que no se adaptan a la nueva vida de duro trabajo de la posguerra a abandonar Viet Nam e insistieron en que Viet Nam permitiera a esas personas partir en libertad.

Desde principios de 1978 y en adelante, en tanto que apoyaban abiertamente los esfuerzos de la camarilla Pol Pot-Ieng Sary por escalar la guerra de agresión contra Viet Nam en su frontera sudoccidental, los círculos reaccionarios y gobernantes de Pekín han divulgado informes sobre una "inevitable guerra sinovietnamita", y provocado, mediante la coerción o la instigación, el éxodo a China de centenares de millares de hoa, han inventado el llamado problema de "persecución y expulsión de los residentes chinos" de Viet Nam, han fomentado la enemistad y el odio entre los dos pueblos y han iniciado los preparativos para una nueva agresión contra Viet Nam desde el norte. Los reaccionarios de Pekín habían entrenado a un considerable número de esas personas como espías, comandos, guías del gran ejército de 600.000 tropas que invadió Viet Nam en febrero de 1979. Pese a su lamentable derrota, los reaccionarios de Pekín no han renunciado a sus planes de anexión contra Viet Nam, ni a su proyecto de utilizar la cuestión de los hoa para socavar las

/...

relaciones entre Viet Nam y otros países del Asia sudoriental. Han continuado empujando a los hoa ya entrenados para que regresen a Viet Nam o a otros países del Asia sudoriental a fin de que sirvan de "quinta columna" y apoyen nuevas actividades destinadas a satisfacer sus ambiciones expansionistas. No obstante, se han atrevido a dirigir falsas acusaciones contra Viet Nam en el sentido de que expulsa al pueblo hoa y de que "exporta refugiados" a otros países.

La cruel guerra de agresión que sostiene el imperialismo contra los pueblos de Viet Nam, Lao y Kampuchea ha convertido a millones de vietnamitas y a cientos de miles de naturales de Lao y de Kampuchea en refugiados. La política de genocidio de los expansionistas de Pekín y de sus secuaces en Kampuchea ha causado la muerte de tres millones de naturales de Kampuchea, obligado a más de cuatro millones a llevar una vida de trabajo forzado y empujado a cientos de miles de otros, entre ellos decenas de miles de personas de descendencia china, a buscar asilo en Viet Nam y Tailandia.

Los hechos han demostrado que los imperialistas de los Estados Unidos y los expansionistas de Pekín son precisamente quienes provocan el "éxodo" de cientos de miles de vietnamitas, lao y kampuchoos y deben ser considerados plenamente responsables de las dificultades provocadas por la corriente de refugiados que se desplazan ilegalmente a Viet Nam y a varios otros países del Asia sudoriental. Con millones de toneladas de bombas y proyectiles, los imperialistas de los Estados Unidos han cometido monstruosos crímenes contra el pueblo vietnamita y han dejado tras sí consecuencias económicas y sociales extremadamente graves. Con dos guerras de agresión, una desde el sudoeste y otra en la frontera norte de Viet Nam, los reaccionarios de Pekín han perpetrado contra el pueblo de Viet Nam crímenes aún más odiosos que los cometidos por los racistas de Hitler. También han perpetrado horribles crímenes al asesinar millones de chinos durante una sangrienta lucha por el poder. Todos los engaños y distorsiones son inútiles para disimular los crímenes de los imperialistas de los Estados Unidos y los reaccionarios de Pekín contra los pueblos de Viet Nam, Laos, Kampuchea y otros países del Asia Sudoriental.

2. Después de casi medio siglo de lucha incesante por la libertad y la independencia, el pueblo vietnamita ha iniciado la reconstrucción de su país y ha alcanzado importantes logros en las esferas económica y cultural y en materia de estabilización y mejoramiento de sus condiciones de vida. Sin embargo, apenas había salido de una guerra de 30 años cuando debió enfrentar la guerra de agresión y la cruda política hostil de los reaccionarios de Pekín. Pese a las muchas dificultades y privaciones que aún le esperan, toda la nación vietnamita, unida como un solo hombre, está decidida a producir y luchar al mismo tiempo, a construir y defender eficazmente su querida patria socialista y a promover paso a paso una vida de bienestar y felicidad cada vez mayores.

No obstante, desde la completa liberación de nuestro país, cierto número de personas ha tratado de huir y establecerse en el extranjero. Aparte de un gran porcentaje de víctimas de la instigación y el engaño de los imperialistas y los reaccionarios de Pekín, este grupo está compuesto de personas que no han podido adaptarse a la difícil situación del país en la posguerra e integrarse a la vida de trabajo en una nueva sociedad, así como de personas que desean reunirse con sus familias en el extranjero.

/...

Cualquiera que sea objetivo comprenderá que el hecho de que cierto número de vietnamitas huya al extranjero es consecuencia de la guerra agresiva y el régimen neocolonialista de los imperialistas de los Estados Unidos y de los planes y ardidés extremadamente pérfidos de los expansionistas de Pekín y otras fuerzas hostiles a Viet Nam.

Por su parte, el Gobierno de la República Socialista de Viet Nam ha expresado reiteradamente su comprensión respecto de los países del Asia Sudoriental donde se han instalado los vietnamitas que salieron ilegalmente del país y está dispuesto a prestar la máxima cooperación a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y a los demás países del Asia Sudoriental con miras a encontrar una solución satisfactoria a este problema.

El 12 de enero de 1979, el Gobierno de la República Socialista de Viet Nam anunció que los que desearan ir al extranjero para reunirse con sus familias o trabajar podrían hacerlo legalmente una vez cumplidos todos los trámites necesarios.

El 30 de mayo de 1979, los servicios vietnamitas competentes llegaron a un acuerdo con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados sobre un programa de siete puntos al que se dio estado público y cuyo objetivo es facilitar una partida ordenada y segura de las personas mencionadas. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados se encarga de buscar apoyo para este programa entre países receptores.

La política correcta, sensata y razonable del Gobierno de la República Socialista de Viet Nam ha merecido la apreciación de amplios sectores de la opinión pública mundial. Varios gobiernos han adoptado una actitud cooperativa en la ejecución de esta política. Es necesario señalar que, si bien todo evoluciona favorablemente y se ha reducido el número de vietnamitas que abandonan ilegalmente el país, en repetidas oportunidades, los círculos gobernantes de Pekín y las personas responsables de Washington han presentado versiones odiosamente distorsionadas y calumniosas del problema de los refugiados vietnamitas intentando movilizar la opinión pública contra Viet Nam. Han hablado mucho acerca de las dificultades impuestas a los países del Asia Sudoriental cuando son ellos quienes deben ser considerados responsables de esas dificultades. Han instado a la comunidad internacional a que interviniera y han pedido que se convoque una conferencia internacional sobre refugiados, al tiempo que se negaban a cooperar con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados en la puesta en práctica del entendimiento alcanzado con miras a organizar una partida legal, ordenada y segura para quienes desearan dejar el país. Obviamente, Pekín y Washington quieren desviar la atención de la opinión pública mundial que condena su política de hostilidad hacia Viet Nam y sus intentos de introducir una cuña entre los países del Asia Sudoriental y del Viet Nam, a fin de impedir que éstos cooperen con Viet Nam y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. Los círculos gobernantes reaccionarios de Pekín se oponen enérgicamente a la ejecución de los siete puntos convenidos entre Viet Nam y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. Quieren mantener y aumentar la corriente de refugiados que parte en forma ilegal y desorganizada a fin de utilizar este asunto como un instrumento de oposición a Viet Nam y aprovechar la situación para enviar sus hombres a los países del Asia Sudoriental a fin de causarles dificultades y socavar la paz y la estabilidad en esta parte del mundo.

/...

El Gobierno de la República Socialista de Viet Nam denuncia y condena enérgicamente este perverso designio de la administración de los Estados Unidos y los círculos gobernantes reaccionarios de Pekín y declara solemnemente una vez más que:

a) De acuerdo con la política humanitaria del Estado Socialista de Viet Nam y de conformidad con las leyes vietnamitas, el Gobierno de la República Socialista de Viet Nam ha decidido permitir a los vietnamitas que así lo deseen que viajen al exterior por motivos de reunión familiar o para trabajar en forma legal una vez que hayan cumplido plenamente con los procedimientos necesarios.

Quienes organizan y fomentan partidas ilegales han sido y serán castigados de conformidad con las leyes de la República Socialista de Viet Nam.

b) El Gobierno de la República Socialista de Viet Nam considera que la plena aplicación del programa de siete puntos convenido entre los servicios competentes del Viet Nam y el ACNUR es la medida más apta para disminuir las dificultades que experimentan Viet Nam y los demás países del Asia Sudoriental interesados y satisfacer la legítima preocupación de la opinión pública mundial amante de la justicia.

El Gobierno de la República Socialista de Viet Nam exhorta a la comunidad internacional y, en primer lugar, a los países receptores, a que adopten una actitud constructiva y cooperativa respecto del ACNUR, a fin de aplicar el mencionado programa de siete puntos y resolver el problema de los refugiados que se acumulan en varios países del Asia Sudoriental.

c) El Gobierno de la República Socialista de Viet Nam está dispuesto a participar en una conferencia de países directamente interesados convocada por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados con miras a examinar la aplicación del programa de siete puntos convenido entre Viet Nam y el Alto Comisionado. Cualquier otro tipo de conferencia internacional sería un mero recurso para disimular los crímenes de los imperialistas de los Estados Unidos y los reaccionarios de Pekín, cumplir sus designios respecto de los pueblos de Viet Nam y los demás países de Indochina y obstaculizar los esfuerzos del Alto Comisionado por resolver el problema de los refugiados.

d) El Gobierno de la República Socialista de Viet Nam proseguirá las reuniones bilaterales con los países del Asia Sudoriental interesados, con ánimo de cooperación, comprensión mutua y respeto de los intereses legítimos de cada uno.

El pueblo vietnamita y el Gobierno de la República Socialista de Viet Nam confían en que la posición justa y la política correcta aquí expuestas merecerán amplia aprobación y apoyo de los países socialistas, los países no alineados y los países amantes de la paz y la justicia de todo el mundo.

Hanoi, 20 de junio de 1979

/...

DISCURSO

del Sr. Phan Hien, Jefe de la Delegación del Gobierno de  
la República Socialista de Viet Nam en la Conferencia de  
Ginebra sobre el problema de la emigración

(20 a 21 de julio de 1979)

Señor Presidente,

Antes que nada, en nombre del Gobierno de la República Socialista de Viet Nam quisiera transmitir nuestros saludos al Sr. Kurt Waldheim, Secretario General de las Naciones Unidas, quien ha promovido esta Conferencia, al Sr. Paul Hartling, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, y a todos los delegados aquí presentes, asimismo, quisiera saludar afectuosamente al Gobierno y al pueblo de Suiza.

La presencia de la delegación del Gobierno de la República Socialista de Viet Nam en esta Conferencia es una expresión más de la seriedad y la buena fe del Gobierno y del pueblo de Viet Nam, que desean contribuir activamente al éxito de la Conferencia destinada a encontrar medidas concretas y prácticas para solucionar el problema de los emigrantes.

Nos enfrentamos a un hecho, a una situación urgente que exige una evaluación serena y correcta y unas medidas rápidas y oportunas.

Cuando Viet Nam, profundamente devastado por 30 años de guerra, empezaba a curar las heridas de la guerra, el país se vio afectado por desastrosas catástrofes naturales, nuevas guerras y muchas otras dificultades que entorpecieron la reconstrucción pacífica del país. En esta situación, no es nada sorprendente que cierto número de personas abandonen el país para ganarse la vida o reunirse con sus familiares que viven fuera. En el período posterior a la segunda guerra mundial se produjeron emigraciones similares de muchos países. Incluso ahora, tienen lugar en muchas partes del mundo emigraciones a escala bastante grande.

Durante los últimos cuatro años, desde la liberación total de Viet Nam, nuestro Gobierno se ha ocupado de que el pueblo tenga trabajo, alimentos, ropa y medicinas en caso de enfermedad, independientemente del pasado de cada persona. El Gobierno ha hecho todo lo posible por eliminar el desempleo y todas las lacras sociales creadas por el régimen anterior. Esta política se aplica en beneficio de la población, y es una política muy humana. Teniendo en cuenta que más de un millón de personas en el sur colaboraron con el viejo régimen, no se ha producido el augurado "baño de sangre".

En cuanto a aquellas personas que abandonan el país, hemos pensado mucho en ellas, hemos pensado en cada persona, en cada familia, intentando encontrar una solución satisfactoria. Consideramos que esos vietnamitas, cualesquiera que sean sus motivaciones, merecen compasión más que reprobación. Con este espíritu, hemos tenido muchas conversaciones con la Oficina del ACNUR y hemos acordado un programa de siete puntos para garantizar una emigración ordenada y segura. Estos son los puntos del acuerdo:

/...

1. La salida autorizada de aquellas personas que deseen abandonar el Viet Nam e instalarse en países extranjeros, para reunirse con sus familias y por otras razones humanitarias, se realizará lo antes posible y tendrá el máximo alcance. El número de estas personas dependerá tanto del número de solicitudes de salida de Viet Nam, como de la capacidad de los países receptores para expedir visados de entrada.

2. La selección de las personas que reciben autorización para salir del país en virtud de este programa se hará, siempre que sea posible, sobre la base de listas preparadas por el Gobierno del Viet Nam y de listas preparadas por los países receptores. Aquellas personas cuyos nombres aparecen en ambas listas recibirán permiso de salida. Los casos de aquellas personas cuyos nombres aparecen solamente en una lista se examinarán entre el ACNUR y el Gobierno de Viet Nam o los Gobiernos de los países receptores según convenga.

3. El ACNUR hará todo lo posible por conseguir que presten su apoyo a este programa los posibles países receptores.

4. Tanto el Gobierno del Viet Nam como el ACNUR nombrarán personal que coopere estrechamente en la aplicación del programa.

5. Este personal está autorizado para trabajar en Hanoi y en la ciudad de Ho Chi Minh y, cuando sea necesario, para desplazarse a otros lugares para desarrollar las operaciones de salida.

6. Las operaciones de salida se efectuarán a intervalos regulares utilizando medios de transporte adecuados.

7. El Gobierno de Viet Nam, con sujeción a las leyes vietnamitas pertinentes, ofrecerá al ACNUR y a los países receptores todas las facilidades para aplicar este programa.

Este programa de siete puntos es un esfuerzo por parte de Viet Nam y de la Oficina del ACNUR con miras a reducir las penalidades de aquéllos que abandonan el país y a limitar la corriente de emigración ilegal que puede agravar la situación de estancamiento en el sudeste asiático.

Lamentamos profundamente que los países del sudeste asiático tengan que hacer frente a dificultades que se desprenden de este problema, un problema que ha surgido a pesar nuestro. Hemos celebrado muchas conversaciones bilaterales y multilaterales con estos países con miras a buscar un entendimiento mutuo y a encontrar maneras para reducir estas dificultades.

Puesto que el problema de la emigración atañe a las vidas humanas, es preciso abordarlo desde un punto de vista humanitario, en un espíritu humanitario y con métodos humanitarios, por eso, esta Conferencia debe eliminar cualquier intriga política, cualquier estratagema política, independientemente de su procedencia cualquier consideración malintencionada que se pueda expresar aquí, ya que todo ello sólo puede dañar esta Conferencia, frustrar los deseos de los pueblos y acarrear graves consecuencias.

/...

El Gobierno de Viet Nam siempre actúa desde una posición constructiva de sincera cooperación, y hará todo lo posible para unirse a las partes interesadas en la búsqueda de una solución satisfactoria a este problema.

Con este espíritu, la delegación de Viet Nam propone lo siguiente:

1. La República Socialista de Viet Nam está decidida a continuar la estrecha cooperación con la Oficina del ACNUR, dirigida a intensificar la aplicación del programa de siete puntos que rige y establece normas para la salida legal, organizada y ordenada. Esperamos que esto incite a aquellas personas que quieran abandonar Viet Nam ilegalmente a renunciar a su desacertado proyecto. Según la legislación vietnamita, las salidas ilegales se persiguen severamente.

En cuanto a la propuesta sobre un centro de selección de los emigrantes vietnamitas, estamos dispuestos a celebrar conversaciones concretas con la Oficina del ACNUR acerca del establecimiento de este centro para ayudar a los emigrantes a abandonar el país legalmente de manera organizada y ordenada.

2. Consciente de las dificultades que causa la concentración de emigrantes en los países del sudeste asiático, y con el fin de aliviar este problema, Viet Nam apoya la propuesta de establecer más centros de recepción en una serie de países, por ejemplo, en Guam para los Estados Unidos, en Okinawa para el Japón y en la isla de Hainan para China.

Asimismo, apoyamos la propuesta de la Oficina del ACNUR de aumentar la ayuda financiera destinada a la construcción de centros de selección en varias islas del sudeste asiático.

3. Viet Nam propone que los países que tengan mayores medios económicos, como los Estados Unidos y otros países desarrollados, ofrezcan mayores contribuciones en dinero, servicios y alimentos y, en especial, acojan a más emigrantes.

Es preciso examinar además el establecimiento de puentes aéreos y el despliegue de un mayor número de barcos para transportar rápidamente a los emigrantes desde los campamentos provisionales a los lugares de destino definitivo o a los centros de recepción, para contribuir a la solución del estancamiento de emigrantes en el sudeste asiático.

4. Hacemos un llamamiento a todos los otros países, a todas las organizaciones internacionales para que desempeñen un papel activo en la solución del problema.

5. Queremos expresar nuestra satisfacción y nuestro sincero agradecimiento a la Oficina del ACNUR que, dentro de su mandato, ha desplegado muchos esfuerzos y ha contribuido de manera importante a que otros países se vieran motivados para aumentar su capacidad de recepción, para reunir más dinero y otros medios destinados a solucionar el problema. La cooperación del ACNUR con el Viet Nam en esta cuestión merece nuestra más alta apreciación y esperamos que el ACNUR despliegue nuevos esfuerzos hasta concluir esta importante labor.

/...

A consecuencia de la tremenda destrucción de que hemos sido víctimas durante los 30 años de guerra, hacemos frente a graves problemas y dificultades en la reconstrucción de nuestro país. Pero es indudable que el pueblo vietnamita, gracias a su ardiente patriotismo, a su sentido de abnegación, a su esfuerzo constante y a las grandes posibilidades del país, y con la ayuda de sus hermanos y amigos en todos los continentes, logrará construir un Viet Nam pacífico, independiente, unificado, próspero y fuerte.

En nombre del Gobierno de Viet Nam y del pueblo vietnamita, quisiera agradecer sinceramente a todos los países hermanos y amigos, a los diversos organismos de las Naciones Unidas, a las organizaciones de masas y a los órganos internacionales, su apoyo activo al pueblo vietnamita en la solución de los problemas posteriores a la guerra, en la reconstrucción y el desarrollo de la economía, en la estabilización y mejoramiento de las condiciones de vida. Esta es la manera más eficaz de contribuir a la solución del problema de la emigración de nuestro país.